

Культура и искусство

Правильная ссылка на статью:

Цзинь Ф., Федоровская Н.А. Искусство цзяньчжи в творчестве китайской художницы Ку Шулань (анализ творческого метода на примере работы «Богиня вырезания из бумаги») // Культура и искусство. 2024. № 4. DOI: 10.7256/2454-0625.2024.4.70404 EDN: YZYKBC URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=70404

Искусство цзяньчжи в творчестве китайской художницы Ку Шулань (анализ творческого метода на примере работы «Богиня вырезания из бумаги»)

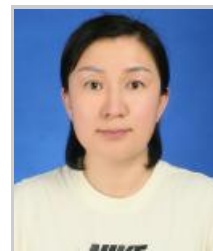
Цзинь Фэн

кандидат искусствоведения

аспирант школы искусств и гуманитарных наук, Дальневосточный федеральный университет;
старший преподаватель департамента искусств и дизайна Хэйхэский университет

690922, Россия, Приморский край, г. Владивосток, ул. Русский Остров, кампус ДВФУ, корпус 6.2, кв. 449

✉ tczin.fen1@dvfu.ru



Федоровская Наталья Александровна

доктор искусствоведения

профессор, директор департамента искусств и дизайна школы искусств и гуманитарных наук,
Дальневосточный федеральный университет

690922, Россия, Приморский край, г. Владивосток, ул. Русский Остров, Корпус F, оф. 406

✉ fedorovskaya.na@dvfu.ru



[Статья из рубрики "История искусств"](#)

DOI:

10.7256/2454-0625.2024.4.70404

EDN:

YZYKBC

Дата направления статьи в редакцию:

09-04-2024

Дата публикации:

17-04-2024

Аннотация: Предметом исследования данной статьи является изучение творчества известного китайского мастера народных ремесел Ку Шулань (1920-2004), которая

демонстрирует тенденции современного развития китайского народного искусства вырезания из бумаги (цзяньчжи). Мастер является автором уникальной техники вырезания из бумаги, основанной на традиционной технологии создания изображений из бумаги. Особое внимание в исследовании уделяется анализу коллажной техники Ку Шулань, выявлению ее творческого метода, особенностей технологического процесса, формально-стилевого и образно-символического наполнения вырезанных картин. Важное место уделяется тесной взаимосвязи жизненного пути художницы и создаваемых ею образов. В работе выполнен анализ одной из самых известных работ Ку Шулань «Богиня вырезания из бумаги», который демонстрирует характерные черты ее авторского стиля. Ключевыми методами, применяемыми в данном исследовании, стали историко-культурный, историко-сравнительный и историко-биографический, позволившие показать творчество Ку Шулань в контексте традиционного искусства цзяньчжи. Также для исследования творческого метода Ку Шулань и выявления образно-символической специфики рассматриваемой работы применялись формально-стилевой и семиотический анализ. Новизна исследования заключается в том, что проведен детальный анализ технологического процесса создания произведений по методу Ку Шулань, вскрывающий специфику ее работы с техникой цзяньчжи и сам творческий метод. Выявлено образное и семиотическое пространство работы «Богиня вырезания из бумаги». В работе проясняется символическое значение китайской вырезки из бумаги, отражающее широту и глубину традиционной китайской культуры. Ку Шулань на основе традиционной техники вырезания из бумаги создала свою технологию - добавила коллаж, вырезание, склеивание и подкладку, объемность и многоуровневость композиции, обогатила цветовую палитру открыв тем самым новые возможности для развития искусства цзяньчжи. Установлена прямая взаимосвязь появления буддийской символики в работах Ку Шулань религиозными воззрениями. Основным выводом проведенного исследования является то, что в контексте современной глобализации искусство вырезания из бумаги Ку Шулань выступает в качестве богатого источника идей по сохранению, развитию и популяризации народного искусства цзяньчжи как в самом Китае, так и в мире.

Ключевые слова:

Ку Шулань, творческий метод Ку-Шулань, вырезание из бумаги, цзяньчжи, традиционное искусство, коллаж, китайская буддийская символика, богиня цзяньчжи, цвет в цзяньчжи, орнамент в цзяньчжи

Искусство вырезания из бумаги или цзяньчжи (кит. 剪纸, jianzhi) – это китайская декоративная техника, которая была широко распространена в Китае на протяжении многих веков и по праву считается народной традицией. В разные периоды истории Китая искусство цзяньчжи было популярно как среди простых, так и знатных жителей Поднебесной. Согласно китайским исследованиям, первые упоминания об этой технике связаны с эпохой династии Шан (160-1100 гг. н.э.), откуда дошли сведения о вырезании декоративных элементов из золотой фольги, кожи и шелковых тканей для изготовления украшений. В настоящее время цзяньчжи не потеряла своей актуальности, китайцы до сих пор вырезают различные узоры во время новогодних праздников, наклеивают их на окна, стены и двери, чтобы создать праздничную атмосферу. Вырезание из бумаги является традиционным народным творчеством женщин и детей разных поколений. Отметим, что вырезание из бумаги в последние десятилетия для Китая не только дань традиции, но и способ воплотить новые художественные замыслы.

Выйдя далеко за пределы страны, цзяньчжи стало частью транслируемой вовне китайской традицией, привлекающей к себе внимание в разных странах, в том числе и в России, как художественно-эстетической, так и практической составляющей. Отметим работы Н.В. Мартыновой и Д.Р. Слипецкой^[1], Ван Кэин^[2], Вань Цзянь^[3], в которых рассматриваются цзяньчжи.

Наряду с изучением традиционных форм цзяньчжи представляет значительный интерес изучение современных тенденций их развития. Например: «Одним мастеров-художников XX – начала XXI века, внесших значительный вклад в развитие искусства цзяньчжи и наполнение его новыми технологическими и выразительными приемами, стала народная мастерица Ку Шулань» .

Ку Шулань (1920-2004), уроженка Сюньи, Сяньяна, провинции Шэньси, является одним из выдающихся мастеров - представителей китайского народного искусства вырезания из бумаги. Мастер китайского народного искусства и ремесел, известная как «Богиня вырезания из бумаги»(богиня цзяньчжи), это название самой знаменитой серии ее работ в среде китайских художников теперь прочно ассоциируется с ее именем.

Жизненный путь мастера – это история жизни простой китайской женщины. Родившись в бедной крестьянской семье в 1920 году. Чжоу Лу отмечает, что именно влияние матери сделало Ку Шулань такой, какая она есть. Потому что,она самой ранней начала учиться вырезанию из бумаги у своей матери.С раннего детства Ку Шулань вкусила страдания мира: в 9 лет мать забинтовала ей ноги, поскольку «лотосовые ножки», считались в то время идеалом женской красоты. Ку Шулань вышла замуж в 17 лет по решению семьи, она родила в общей сложности 13 детей, и пережила только двух сыновей и одну дочь. В семье мужа ее не любили, она подвергалась домашнему насилию, терпя унижения более 60 лет [4.с.120].

Несчастный случай в 1985 году навсегда изменил ее жизнь, заставив поверить в божественные силы. Ку Шулань случайно упала в канаву глубиной более пяти метров по дороге домой, и находилась в коме более 40 дней, после чего чудесным образом очнулась. Она вспоминает, что встретила там с некой Дамой, срезающей цветы, посланной богами, чтобы помочь страждущим. Этот образ в значительной степени повлиял на мастерицу, наполнив ее работы символическими ассоциациями.

С 1985 года большинство образов Ку Шулань являются ее собственной трактовкой образа Божества, Богини. Исследователи ее творчества отмечают, что в создании образа Дамы, срезающей цветы, это уже не реалистический стиль прошлого – это ее основная символическая композиция: небо и земля, верхняя часть работы - небо, нижняя - земля, а середина - человек, которые в картине соединяются вместе, образуя путь единства между небом и человеком. Независимо от того, сидят они или стоят, общим знаменателем является то, что у них всех великолепные и яркие головные уборы и костюмы, они сидят на цветах лотоса, в храмовом зале с треугольной крышей, и часто держат ножницы, как Гуаньинь и как фея. Образ каждой Богини вырезания из бумаги, наделяет людей ощущением изящества, достоинства и роскоши, что не только подчеркивает положение женщины, но и выражает собственное стремление Ку Шулань к самоуважению [5.с.162].

Мастер умерла в 2004 году, в конце ее жизни мир узнал о ней и ее уникальной технике. В 1994 году ее работы завоевали золотую медаль китайской выставки народного искусства. В 1996 году Ку Шулань была названа «Выдающимся мастером китайского народного искусства» ЮНЕСКО, и она стала первой китайкой, получившей это звание

[6].

В 1997 году книга под названием «Богиня вырезания из бумаги Ку Шулань» (том I и II) была отредактирована и опубликована тайваньским издательством «Ханьшэн». Цветные вырезки Ку Шулань были включены в национальный список нематериального культурного наследия. В 1989 году Ку Шулань использовала свои работы, чтобы привлечь внимание к народной технике соответствующих экспертов, ученых и работников народного искусства из 23 провинций и городов по всей стране.

За свою жизнь Ку Шулань сделала более 1000 вырезанных из бумаги работ, создав свой особый художественный стиль и творческий метод, который отличает многослойность и многоцветность.

Особенности творческого метода (стиль, технологии)

Для понимания вклада Ку Шулань в искусство цзяньчжи обратим внимание на несколько самых значимых новаций. Традиционная народная резка из бумаги в Китае в основном использует монохром в изображении (один цвет) или не более двух цветов. Чаще всего применяется красная бумага, силу особого символического значения этого цвета для китайской культуры. Китайцы любят красный цвет, будь то пятизвездочный красный флаг или вырезка из бумаги и красные фонарики, вывешенные во время Нового года. Красный цвет символизирует энтузиазм, тепло и праздник.

Ку Шулань же использует более десятка различных цветов, вырезая из цветной бумаги многофигурный коллаж и является признанным основателем цветной резки из бумаги. Насыщенность и яркость колорита, сочетания красного и зеленого. вызывают у китайских искусствоведов ассоциации с творчеством А. Матисса [7.с.120].

Тем самым работы Ку Шулань выходят за рамки традиционной монохромной модели цзяньчжи, техника вырезания включает не только плоскостное двухмерное изображение, но и попытку показать своеобразный объем благодаря контрастному делению темной и светлой основы-подложки, которая дополнялась светлыми и яркими узорами. Об этом, в частности, написано в статье Н.В. Мартыновой и Д.Р. Слипецкой, где авторы указывают, что данный приём создавал эффект объёма, похожий на искусство теневого театра. Мастер использует этот приём в комплементарности цветовых переходов, передавая композиционное пространство [1.с.16].

Во многих работах Ку Шулань можно выявить четыре техники вырезания из бумаги: вырезание, коллаж, склеивание и подкладка. Ван Яцин, анализируя творческие приемы Ку Шулань отмечает, что вырезание ножницами – это основной технологический прием, он используется в том числе для одинарной резки, сложенных ножниц и ножниц внахлест (пример 1.2.3).

В работе «Богиня вырезания из бумаги» мелкие точки, используемые в качестве украшений, выполнены техникой одиночной резки. Все симметричные узоры сложите бумагу пополам, разрежьте ее ножницами. Этот метод называется Складывать крой. Например, в работе используются цветы лотоса, фигуры, лотосовидные лампы слева и справа от фигуры и растения рядом с фигурами. Перекрывающийся крой используется для создания узора на одежде героини [8.с.83].

Следующий прием склеивание – это соединение различных узоров слой за слоем, их приклеивание друг к другу, создание коллажа для сбора общей композиции. Подкладка – это основа, на которую собирается изображение (пример 2). Технология заключается

в том, чтобы наклеить большой лист бумаги разного цвета на последний слой вырезанной композиции, это вклеивание основного фонового цвета, так чтобы цвет подкладки можно было увидеть сквозь прорезанные места, что увеличивает многослойность и объемность изображения. Подкладка соединяет в единое целое разрозненные по цвету элементы вырезанного коллажа.

Технологическая схема Ку Шулань приведена исследовании Ван Яцинъ «Анализ художественных элементов и коннотаций в вырезании из бумаги цветных вырезок Ку Шулань»^[9].

		
Пример 1. Вырезание ^[9]	Пример 2. Цветная подкладка ^[9]	Пример 3. Коллаж ^[9]

Формально-стилевые и символические черты работы

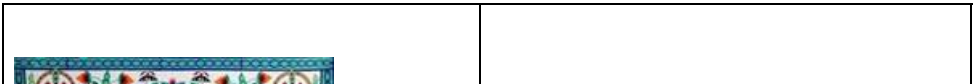
«Богиня вырезания из бумаги»

Одной из самых знаменитых работ Ку Шулань стала декоративная картина «Богиня вырезания из бумаги» («剪花娘子», "Jiǎn huā Niáng zǐ"), созданная в 1988 году, которая включает в себя много элементов: одетую в богатый костюм женщину, сидящую, судя по всему, в позе Будды, цветы и растения и т.д., вырезанные разными цветами (пример 4). В настоящее время данная работа находится в коллекции Национального художественного музея Китая. Рассмотрим детали костюма и головного убора «Богини вырезания из бумаги».

Одежда Богини представляет собой традиционное китайское свадебное платье Фэнгуань сяпэй (凤冠霞帔 fèngguān xiá pèi), разновидность китайского платья ханьфу с головным убором Фэнгуань. Это платье носили богатые женщины, когда они выходили замуж в древние времена, чтобы показать свой социальный статус, а также во время официальных мероприятий его надевали жены чиновников. Головной убор называется короной феникса или Фэнгуань, характерной чертой в нем является наличие длинных подвесов ^[10]. В примере 5 показана фотография девушки в Фэнгуаньсяпэй. (пример 5)

Корона феникса и красное платье у Ку Шулань имеют структурное сходство с короной феникса с подвесками и платьем невесты. Дополнительно к основе красного цвета добавлены разноцветные декоративные узоры. На плечах и манжетах их рисунок в основном повторяется и располагается таким образом, чтобы представлять собой идеальное сочетание точек и линий. Одежда украшена узорами хризантем или серией случайных комбинаций, таких как зигзаги и мелкие точки.

Подкладка картины включает в себя большую область белого цвета в верхней части и черного в нижней части, что усиливает объем и трехмерность работы (Богиня сидит на полу), а также незримо играет направляющую роль в порядке просмотра, рассматривая сверху вниз.



	
Пример 4. Ку Шулань. Богиня вырезания из бумаги, 1988. Музей изобразительных искусств провинции Шэньси (中国, 陕西)	Пример 5. Фэнгуаньсяпэй. Свадебное платье на актрисе Ян Ми, акоторая участвовала в сериале «Яньюньтай» (2020 год, режиссер Цзян Цзяцзюнь).

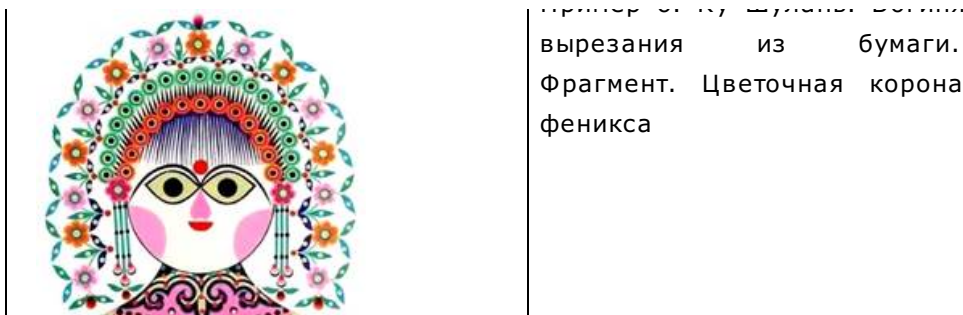
Образ женщины у Ку Шулань представляет собой воплощение идеального образа традиционных китайских женщин: с большими глазами, высокой переносицей, красным вишневым ртом, розовым румянцем на лице, челкой Ци и парой ловких рук, образ обобщен и преувеличен. Фигура сидит со скрещенными ногами на цветке лотоса, а поза сидения похожа на фигуру Будды, В глазах Ку Шулань Богиня вырезания из бумаги, также является ее кумиром и воплощением. [11.с.95].

Обратим внимание на то, что картина художницы наполнена символами, отражающими ее религиозные воззрения. Известно, что мать Ку Шулань исповедовала буддизм, что сильно влияло на Ку Шулань, когда она была ребенком. Недалеко от школы, где Ку Шулань училась, расположен храм Чэнхуанмяо (城隍庙 chenhuang miao), в котором находились резные статуи богов и ярко раскрашенные фрески, которые внушали ей благоговение и впоследствии вдохновили на создание вырезанных из бумаги образов. [12.с.162].

В рассматриваемом примере изображенная Богиня сидит в цветке из лотоса, где каждый лепесток выполнен в форме рыбы. Традиционный буддийский сюжет в современном Китае приобретает наряду с общепринятыми свои символические смыслы. Так, лотос символизирует чистоту, может подчеркнуть святость и благородство персонажей. Появление рыбы в качестве лепестков символизирует избыток, достаток, многолетнее благосостояние, изобилие.

Женский персонаж одет в полный костюм, с великолепной короной и спокойным выражением лица, держит ножницы, которые символизируют ее статус и вид деятельности. Строение головного убора: черная челка Ци в качестве первого ряда, а затем двойной ряд красных и зеленых точек, а затем ряд цветочных узоров, с розовыми и красными цветами попеременно. Последний ряд головного убора представляет собой узор из зеленых листьев. Тем самым образуется пять рядов, наклеенных друг за другом (пример 6). Форма украшения для волос в «Богиня вырезания из бумаги» похожа на корону феникса древней китайки, но вырезание из бумаги в основном выражено узорами и точками [13.с.8].

	Пример 6. Ку Шулань. Богиня
--	-----------------------------



Обратим внимание еще на один буддийский символ (пример 7-8). Красная точка в центре женских бровей имеет много значений. Например, в Китае маленьким девочкам красная точка наносилась, как макияж, «для красоты». Красная точка на бровях Бодхисаттвы Гуаньинь имеет несколько значений, во-первых: как религиозная символика, в буддийском искусстве красная точка на лбу Бодхисаттвы Гуаньинь иногда интерпретируется как символ буддийской практики. Во-вторых, как макияж, в китайской физиогномике, красная точка Гуаньинь иногда упоминается как «родинка красоты» и считается символом удачи. В-третьих, художественное выражение, в некоторых произведениях искусства красная точка Бодхисаттвы Гуаньинь может быть для усиления ее внешней красоты, как декоративный элемент. Тем самым, красная точка на бровях персонажей Ку Шулань должна не только отражать красоту, но и выражать поклонение Богу.



Изображаемая поза лотоса, в которой сидит героиня, также символична. Исследователи отмечают, что женщина представлена в двух образах как человек и как богиня. В Китае, наряду с буддийской символикой женщина, сидящая со скрещенными ногами, символизирует пожилую женщину. Молодежь обычно стоит, а пожилые люди сидят, скрестив ноги[14.с.133]. Сидение со скрещенными ногами – это традиционный обычай, когда у людей не было стульев, и эта поза сидения была разработана для того, чтобы сохранить устойчивость посадки. В картине Ку Шулань Богиня вырезания из бумаги сидит со скрещенными ногами, что подчеркивает возраст женщины и одновременно с этим древнюю китайскую культуру.

В моделировке Ку Шулань интерпретация рук персонажа детализирована: форма рук открыта, подчеркивая их изящество, наличие ножниц, отражает изобретательность женщины и ее «вид деятельности», способность резать бумагу.

Еще одним буддийским символом стали фонари в форме лотоса, которые символизируют

свет Будды в Китае и представляют собой художественное царство невинности и простоты (пример 9). Магия лotosовых фонарей используется для молитвы и поклонения на религиозных мероприятиях. В качестве украшения в традиционных китайских народных мероприятиях, особенно во время Праздника весны и других традиционных праздников, фонари лотоса размещаются в домах или общественных местах, чтобы создать мирную и умиротворяющую атмосферу.

Под фонарем в форме лотоса находится растение, которое по форме напоминает персик (Пример 10). Персик является символом долголетия и бессмертия в Китае, он олицетворяет долголетие и здоровье в китайском искусстве вырезания из бумаги и используются для передачи добрых пожеланий.

	
Пример 9. Ку Шулань. Богиня вырезания из бумаги. Фрагмент. Лotosовая лампа	Пример 10. Ку Шулань. Богиня вырезания из бумаги. Фрагмент. Персик

Жизнь Ку Шулань неотделима от природы. Форма растения в ее работах возникла из наблюдений: цветы персика, груши, нарциссы, бегонии, сливы, цветы пиона, бергамота, граната, лотоса, хризантемы, растения, плоды и деревья (виноград, персики, хурма, гранаты, дыни и др.) [15.с.41]. Все растения для Китая символичны и их появление в работах не случайно. Так, гранат, например, символизирует много детей и внуков, сосны – бессмертие, персики – долголетие, пион – богатство и т.д. Для Ку Шулань введение этих элементов – ее тоска и молитва о счастливой жизни.

Исследователи указывают, что картине Ку Шулань «Богиня вырезания из бумаги» показана оторванность героини от реальности. В жизни обычных людей есть бытовое пространство и духовное, священное пространство, в повседневном пространстве мы должны столкнуться с дровами, рисом, маслом и солью, а в духовном мире мы можем строить догадки о солнце, луне и звездах. В жизни неизбежны практические проблемы, но не может быть меньше неземных молитв и фантазий, чтобы жизнь дополняла друг друга между виртуальным и реальным, и она не была слишком специфичной и не впадала в некую посредственность жизни. Священное пространство обращено к духу, чтобы он повиновался зову божественности, позволил своему духу выйти за пределы конкретной жизни реальности [14.с.143].

Унаследовав традиционное народное искусство вырезания из бумаги, Ку Шулань ввела в него новшества, используя навыки коллажа. В отличие от монохромных вырезок, ее работы богаты слоями и композиционными элементами. Яркие персонажи, животные, растения и цветы, наносятся слой за слоем для придания трехмерного ощущения образа. «Богиня вырезания из бумаги» это лишь один из ярких примеров воплощения уникальной техники, авторского творческого метода для создания важного для

мастерицы образа. Отметим, что эта не единственная декоративная картина, навеянная образами Богини. Ку Шулань создала серию повторяющийся работ с типизированным женским образом.

Важное значение для мастера было использование буддийской символики в ее картинах. Каждый элемент работы Ку Шулань транслирует традиционную культуру Китая, отражая духовные ценности. Ку Шулань передает с помощью ножниц эмоции, восхваляет жизнь. Таково и восприятие необъятной вселенной и жизни китайцев на протяжении тысячелетий. Вырезание из бумаги Ку Шулань унаследовало и способствует развитию китайской резки из бумаги, а также внесло выдающийся вклад в традиционное искусство Китая.

Библиография

1. Мартынова Н.В, Слипецкая Д.Р. Феномен традиционного китайского орнаментального искусства Цзяньчжи: традиции и современность//American Scientific Journal. 2020. № (37). С. 12–17.
2. Ван Кэин. Развитие и изучение китайского народного искусства вырезания из бумаги//Философия и культура. 2023. №4.
3. Вань Цзянь. Символизм в произведениях искусства цзяньчжи剪纸 района цзиньчжоу//Философия и культура. 2022. №4.
4. 周路.天国的使者—剪花娘子库淑兰//民艺.2018.01.第120-125页. Чжоу Лу. Посланник Царства Небесного-Богиня вырезания из бумаги Ку Шулань//Minyi. 2018.01. С. 120-125.
5. 张洁,田龙过.库淑兰剪纸作品中对“人物”形象的转译//名作欣赏.2015.06.第161-162页. Чжан Цзе, Тянь Лунго.Перевод образа «персонажа» в вырезанных из бумаги работах Ку Шуланя//Оценка шедевров. 2015.06. С. 161-162.
6. 咸阳市人民政府.民间工艺大师库淑兰剪纸//百度百科.[电子资源] Муниципальное народное правительство Сяньяна. Мастер народного ремесла Ку Шулань вырезает бумагу//Энциклопедия Baidu [Электронные ресурсы]. URL: https://baike.baidu.com/reference/8092413/533aYdO6cr3_z3kATPOJn6_3My_AYo-v7eLbB7pzzqIP0XOpX5nyFJA74dkm__lgWgzEptZhbPkPnPCzFQMMP78Pc-0xQ70ngy67Dg (дата обращения: 21.12.2023).
7. 陈莉.库淑兰剪纸艺术作品分析//美术广角.2017.07.第119–120页. Чэнь Ли. Анализ вырезанных из бумаги произведений искусства Ку Шулань//Изобразительное искусство широкий взгляд. 2017.07.С. 119–120.
8. 李喆.浅析库淑兰的剪花娘子作品//品牌.-2014. 08(下).第83-84页. Ли Чжэ.Анализ работ Ку Шулань Богиня вырезания из бумаги//Бренд .2014.08. С. 83-84.
9. 王雅勤.库淑兰彩贴剪纸里的艺术元素与内涵浅析//非遗大视野.2023.(10).第80-83页. Ван Яцинь.Ку Шулань: анализ художественных элементов и коннотаций в вырезанной бумаге с цветной пастой // Видение нематериального культурного наследия.2023.(10). С. 80-83.
10. 凤冠霞帔“fèngguān xiá pèi” //百度百科. URL: https://baike.baidu.com/item/%E5%87%A4%E5%86%A0%E9%9C%9E%E5%B8%94?fromModule=lemma_search-box(дата обращения2023.12.06). Фэнгуаньсяпэй“fèngguān xiá pèi” [Электронные ресурсы].//Энциклопедия Baidu URL:https://baike.baidu.com/item/%E5%87%A4%E5%86%A0%E9%9C%9E%E5%B8%94?fromModule=lemma_search-box (дата обращения: 06.12.2023).
11. 吕芳艳.浅议库淑兰剪纸中的生命力//现代交际. 2011.05.第95页. Люй Фаньянь. Краткая дискуссия о жизненной силе в вырезании из бумаги Ку Шуланя//Современная коммуникация. 2011.05. С. 95.
12. 张洁,田龙过.库淑兰剪纸作品中对“人物”形象的转译//名作欣赏. 2015.06.第161-162+173. Чжан Цзе, Тянь Лунго. Перевод образа «персонажа» в вырезанных из бумаги работах Ку Шулань//Оценка шедевров. 2015.06. С. 161-162+173.

13. 郝秀丽.库淑兰“剪花娘子”色彩的图像学研究//流行色.2022.(11).第8-10页. Хао Сюли. Цветное иконографическое исследование Ку Шулань «Богиня вырезания из бумаги»//Popular Color.2022. (11). С. 8-10.
14. 张西昌,李腾子,刘君涛,郭知凡.“花间世界:库淑兰作品研究展”四人谈//围炉夜话.2022.06. 第131-135页. Чжан Сичан, Ли Тэнцзы, Лю Цзюньтао, Го Чжифань». Мир цветов: исследовательская выставка работ Ку Шулань «Четыре человека разговаривают//Беседа у камина. 2022.06. С. 131-135
15. 张蒙蒙.关中旬邑库淑兰剪纸艺术与视觉符号研究//西安建筑科技大学.2015 Чжан Мэнмэн, Гуань Чжунъи, Ку Шулань, Искусство вырезания из бумаги и визуальные символы//Сианьский университет архитектуры и технологий, 2015. 67p

Результаты процедуры рецензирования статьи

В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.

Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).

Предметом исследования в представленной для публикации в журнале «Культура и искусство» статье, как указал автор в заголовке («ИСКУССТВО ЦЗЯНЬЧЖИ И ТВОРЧЕСТВЕ КИТАЙСКОЙ ХУДОЖНИЦЫ КУ ШУЛАНЬ (анализ творческого метода примере работы “Богиня вырезания из бумаги”»)), является искусство цзяньчжи в творчестве китайской художницы Ку Шулань. Соответственно, творчество китайской художницы Ку Шулань выбрано автором в качестве объекта исследовательского внимания.

Автор уделяет внимание краткой биографии Ку Шулань, разъясняя российскому читателю актуальность выбранной темы и подчеркивая роль упомянутых биографических фактов в становлении творческого метода китайской художницы. Краткая историческая справка о традиционном китайском искусстве цзяньчжи подчеркивает связь творческого метода китайской художницы с традиционной культурой Китая, а детальный анализ широко известной работы Ку Шулань «Богиня вырезания из бумаги» (1988) раскрывает уникальные черты авторского метода, включая отдельные техники, мировоззрение и художественные приемы. Отдельное внимание уделяет автор символическим значениям цвета и элементов орнамента, придающим работам Ку Шулань свойство культурного текста, семантика которого раскрывается посредством интерпретации исторических культурных традиций, связанных, в том числе, с буддизмом.

Итоговый вывод автора о том, что «каждый элемент работы Ку Шулань транслирует традиционную культуру Китая, отражая духовные ценности», поскольку «Ку Шулань передает с помощью ножниц эмоции, восхваляет жизнь», что свойственно традиционному восприятию «необъятной вселенной и жизни китайцев на протяжении тысячелетий», а также о том, что «вырезание из бумаги Ку Шулань унаследовало и способствует развитию китайской резки из бумаги, а также внесло выдающийся вклад в традиционное искусство Китая», — хорошо аргументирован и заслуживает теоретического внимания.

Таким образом, предмет исследования рассмотрен автором на высоком теоретическом уровне, и представленная статья может быть рекомендована к публикации.

Методология исследования базируется на синтезе историко-биографического метода с приемами стилистического и семантического иконического анализа. Несмотря на то, что программа исследования в строгом смысле не формализована во введении, авторский методический комплекс реализован вполне логично в последовательности от общего к частному, что позволило автору осуществить анализ творческого метода Ку Шулань на примере работы «Богиня вырезания из бумаги», раскрыв в нем общие черты

уникального стиля китайской художницы.

Актуальность выбранной темы автор достаточно подробно раскрывает посредством повествования о сложной биографии Ку Шулань, добившейся высокого национального и международного признания своего вклада в традиционное китайское искусство не взирая на сложные жизненные перипетии.

Научная новизна работы, состоящая в авторском методическом решении раскрытия уникального творческого метода Ку Шулань в развитии традиционного китайского искусства цзяньчжи, не вызывает сомнений.

Стиль текста в целом соответствует научному, но сам текст нуждается в дополнительной вычитке и корректировке: встречаются запятые вместо точек, лишние точки перед квадратными скобками ссылок на источники, лишние пробелы перед точкой, слитное написание слов и несогласованные словосочетания в предложениях, абзацный разрыв предложения (например: «Одним мастеров-художников XX – начала XXI века, внесших значительный вклад в развитие искусства цзяньчжи и наполнение его новыми технологическими и выразительными приемами, стала народная мастерица Ку Шулань», «... она самой раннейначала учиться вырезанию из бумаги у своей матери», «Все симметричные узорыСложите бумагу пополам, разрежьте ее ножницами . Этот метод называется

Складывать крой ,Например, в работе...»).

Структура статьи соответствует логике изложения результатов научного исследования.

Библиография в целом раскрывает проблемную область, но оформление списка нуждается в корректировке с учетом требования редакции и ГОСТа.

Апелляция к оппонентам в целом корректна, хотя автор и не акцентирует внимания на острых теоретических дискуссиях.

Интерес читательской аудитории журнала «Культура и искусство», по мнению рецензента, к представленной статье гарантирован, и после небольшой доработки она может быть рекомендована к публикации.

Результаты процедуры повторного рецензирования статьи

В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.

Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).

В журнал «Культура и искусство» автор представил свою статью «Искусство цзяньчжи в творчестве китайской художницы Ку Шулань (анализ творческого метода на примере работы «Богиня вырезания из бумаги»)», в которой проведено исследование применения традиционной китайской декоративной техники в работах современных художников.

Автор исходит в изучении данного вопроса из того, что искусство вырезания из бумаги или цзяньчжи было широко распространено в Китае на протяжении многих веков и по праву считается народной традицией. В настоящее время цзяньчжи не потеряла своей актуальности, китайцы до сих пор вырезают различные узоры во время новогодних праздников, наклеивают их на окна, стены и двери, чтобы создать праздничную атмосферу. Вырезание из бумаги является традиционным народным творчеством женщин и детей разных поколений. Как отмечено автором, что вырезание из бумаги в последние десятилетия для Китая не только дань традиции, но и способ воплотить новые художественные замыслы.

Актуальность исследования обусловлена тем, что, выйдя далеко за пределы страны, цзяньчжи стало частью транслируемой вовне китайской традицией, привлекающей к себе внимание в разных странах, в том числе и в России, как художественно-

эстетической, так и практической составляющей.

Цель настоящего исследования состоит в анализе творческого метода Ку Шулань. Предметом исследования является творчество современной китайской художницы Ку Шулань. В ходе исследования автором применялись общенаучные методы анализа и синтеза, а также биографический, семиотический и искусствоведческий анализ. Теоретическим обоснованием послужили труды таких российских и китайских искусствоведов как Н.В. Мартынова, Д.Р. Слипецкая, Ван Кэин, Вань Цзянье и др. Эмпирическую базу составило произведение Ку Шулань «Богиня вырезания из бумаги».

На основе анализа научной разработанности проблематики автор приходит к заключению о достаточном количестве искусствоведческих трудов, посвященных исследованию искусства цзяньчи, его истории и современного воплощения. Однако автор отмечает, что творчество известной современной мастерицы, работающей в традиционной технике, не получило достаточного научного обоснования. Детальное изучение методики и стиля автора и составило научную новизну исследования.

На основе биографического анализа автор делает заключение о сильном влиянии материнского воспитания и жизненных переживаний на самобытность стиля Ку Шулань, который отличает многослойность и многоцветность.

Автор выделяет новаторские приемы, разработанные и применяемые мастерицей в своем творчестве: насыщенность и яркость, объемные изображения, элементы коллажа. Во многих работах Ку Шулань автором выявлено четыре техники вырезания из бумаги: вырезание, коллаж, склеивание и подкладка.

В статье автором представлен детальный описательный и искусствоведческий анализ произведения Ку Шулань «Богиня вырезания из бумаги». Как отмечает автор, образ женщины у Ку Шулань представляет собой воплощение идеального образа традиционных китайских женщин: с большими глазами, высокой переносицей, красным вишневым ртом, розовым румянцем на лице, челкой Ци и парой ловких рук, образ обобщен и преувеличен. Также автором изучена семиотика картины, отразившая религиозные воззрения художницы: мать Ку Шулань исповедовала буддизм, что сильно влияло на Ку Шулань, когда она была ребенком.

В заключении автором представлен вывод по проведенному исследованию, в котором приведены все ключевые положения изложенного материала.

Представляется, что автор в своем материале затронул актуальные и интересные для современного социогуманитарного знания вопросы, избрав для анализа тему, рассмотрение которой в научно-исследовательском дискурсе повлечет определенные изменения в сложившихся подходах и направлениях анализа проблемы, затрагиваемой в представленной статье.

Полученные результаты позволяют утверждать, что изучение взаимовлияния уникального стиля художника с его жизненными перипетиями представляет несомненный теоретический и практический культурологический интерес и может служить источником дальнейших исследований.

Представленный в работе материал имеет четкую, логически выстроенную структуру, способствующую более полноценному усвоению материала. Этому способствует и адекватный выбор методологической базы. Библиографический список исследования состоит из 15 источников, что представляется достаточным для обобщения и анализа научного дискурса.

Автор выполнил поставленную цель, получил определенные научные результаты, позволившие обобщить материал, показал глубокое знание изучаемой проблематики. Следует констатировать: статья может представлять интерес для читателей и заслуживает того, чтобы претендовать на опубликование в авторитетном научном издании.

